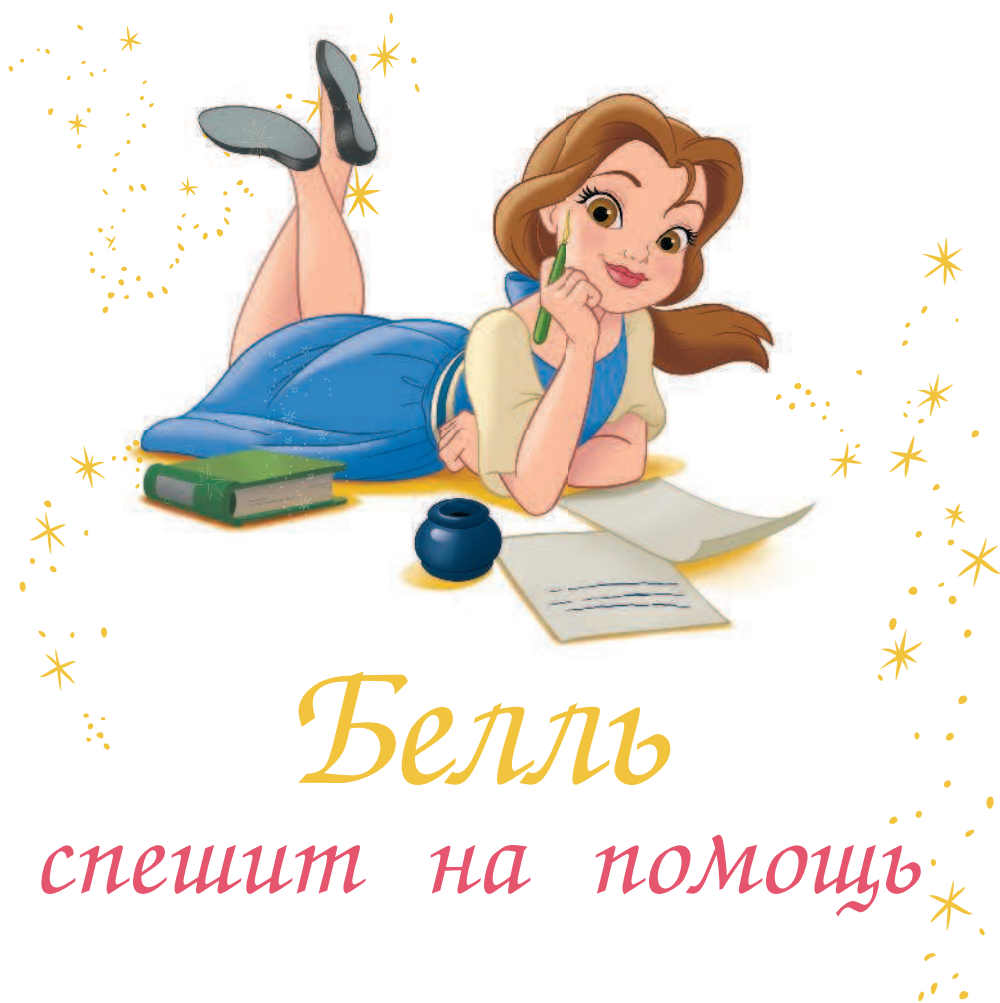


Disney
ПРИНЦЕССА



Белль

спешит на помощь

ТЕССА ПОЛ

*Оригинальные иллюстрации
художников Disney*



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44
Р67

Copyright © 2018 Disney Enterprises, Inc. All rights reserved.
Original book design by Jenna Huerta & Betty Avila

Перевод с английского Алисы Чечиной



Рол, Т.

Р67 Disney Принцесса. Белль спешит на помощь : повесть / Т. Рол ; пер. с англ. А. Чечиной. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 128 с., ил.

ISBN 978-5-17-111069-7

Юная Белль с удовольствием проводит время с отцом-изобретателем, но в школе девочка часто чувствует себя непонятой и даже лишней в компании одноклассников. Однажды она обнаруживает старый книжный магазин, который становится ей вторым домом, пока приходящую в запустение лавочку не грозят закрыть. Сумеет ли Белль показать жителям города, как прекрасны и важны книги, и спасти магазин?

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-111069-7

© А. Чечина, перевод на русский язык, 2018
© ООО «Издательство АСТ», 2018

У КАЖДОЙ ПРИНЦЕССЫ СВОЯ ИСТОРИЯ.
У КАЖДОЙ ИСТОРИИ ЕСТЬ НАЧАЛО.





Маме и папе

М. Р.



Глава 1

Дочка изобретателя

Белль посмотрела на Сильвию и тоже посадила куклу рядом с собой. Хотя ютиться с ней на одном стульчике было не очень удобно, на этот раз малышка решила сделать так, как делали другие дети. Раз уж тройняшки сумели втиснуть своих кукол за парты, значит, так и должно быть.

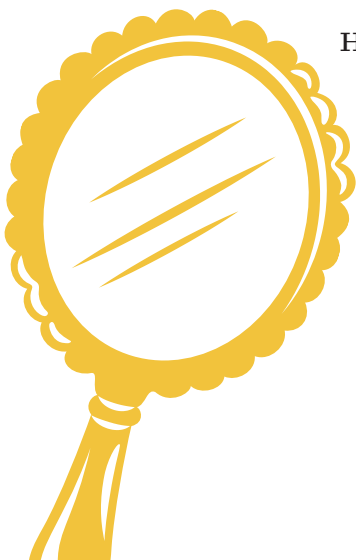
Надо сказать, что это были не какие-то обыкновенные куклы: их привезли

из самого Парижа! Сильвия, например, не расставалась со своей уже несколько недель. Целыми днями девочки возились с новыми игрушками: расчёсывали им волосы, сочиняли о них разные истории и обменивались нарядами. Наконец у Белль тоже появилась кукла, и ей очень хотелось сделать всё правильно. Наверное, играть в куклы — это очень весело!

Накануне вечером Белль легла спать гораздо позже обычного: она достала папины инструменты, взяла куклу и кое-что в ней изменила. Просто не могла устоять: на неё напало вдохновение! Папа всегда говорил, что, когда приходит ОНО, нужно пользоваться моментом.

— Месье Жак! — окликнул Томас учителя. — Белль опять витает в облаках.

Мальчишка хихикнул. Вслед за ним засмеялась Клодетта, одна из



тройняшек. Гадкий Томас! Вечно он над кем-нибудь подшучивает!

Белль вздрогнула. Это был не первый раз, когда она мечтала на уроках. Но месье Жак никогда не сердился. Подмигнув, он взял чистый лист бумаги и перо.

— А теперь займёмся математикой...

Математика была любимым предметом Белль, не считая чтения, конечно.

Белль потянулась за своим ранцем и чуть не уронила куклу на пол. Посадив её на парту, она достала перьевую ручку и тетрадку. В классе воцарилась необычайная тишина. Щёки Томаса стали пунцовыми от смеха. Клодетта морщила носик, а Сильвия изо всех сил зажимала ротик ладошкой.

Все смотрели на куклу Белль. На всякий случай Белль тоже на неё взглянула. Вчера вечером она сделала ей заострённые ушки, покрасила тельце фиолетовой



краской и, главное, смастерила из обрывков проволоки чудесные маленькие крылышки.

Получилась
необыкновенная
и восхитительная фея!



Белль улыбнулась и снова посадила куклу на стул. «Им понравилось, — подумала она. — После занятий они просто замучают меня вопросами!»



Когда уроки закончились, дети высыпали на лужайку перед школой. Белль огляделась: где же Сильвия и тройняшки?

Трёх сестёр было невозможно не заметить: у них были одинаковые платица

(только у Клодетты — красное, у Лоретты — оранжевое, а у Поветты — зелёное) и светлые волосы. Что же касается Сильвии, то её рыжие кудряшки горели на солнце как огонь, даже ярче, чем платье Клодетты.

Конечно, Белль сразу увидела девочек, шептавшихся под большим деревом.

— Сильвия! — радостно крикнула Белль и направилась к подружкам.

Клодетта подтолкнула своих сестёр, и все трое — Клодетта, Лоретта и Поветта — убежали. Под деревом осталась только Сильвия.

Посреди лужайки тройняшки остановились, и Белль услышала, как одна из них сказала:

— Она такая странная! Представить не могу, что творится у неё в голове!

— Это у них семейное. Папа Белль тоже чудной.

— А всё потому, что у них нет мамы!

Сердце Белль сжалось. Одноклассники часто о ней сплетничали, но она никак не могла к этому привыкнуть, особенно когда они говорили о папе...

— Я не очень-то нравлюсь другим девочкам, верно? — пробормотала Белль.

Сильвия смущённо переминалась с ноги на ногу.

— Наверное, им срочно понадобилось домой.

Но тройняшки не отошли далеко. Вместо этого они перебрались на другую сторону лужайки и уселись там на скамейку.

Сильвия вздохнула.

— Дело в том, что... Белль, зачем ты испортила такую красивую куклу?

Девочка в изумлении посмотрела на свою фею.

— Испортила? Почему испортила?

— Ты отрезала ей уши и нос! И покрасила в фиолетовый! — воскликнула Сильвия.

